

南京科远自动化集团股份有限公司
NANJING SCIYON AUTOMATION GROUP CO.,LTD.

地址:南京市江宁区清水亭东路1266号 211102
No.1266 Qingshuiing EastRoad,Jiangning District,Nanjing 211102
总机TEL:025-6859 8968
传真FAX:025-6859 8948
邮箱E-mail:sciyon@sciyon.com
网址Web siteHttp://www.sciyon.com
全国服务热线Nationwide service hotline: 400-881-8758



SCIYON

南京科远自动化集团股份有限公司
NANJING SCIYON AUTOMATION GROUP CO., LTD.

股票简称: 科远股份 股票代码: 002380

SEEK TRUTH SCIENTIFICALLY
GOOD FAITH WINS MORE

科学求实 精诚致远

SCIYON科远股份



企业愿景

工业自动化和信息化产品、技术、服务首选供应商

企业使命

通过卓越的产品和优质的服务，提高客户自动化、信息化水平

企业精神

科学求实，精诚致远

企业宗旨

让工业充满智慧

Enterprise vision

Preferred supplier for products, technology and service based on Industrial automation and Informatization

Enterprise mission

To improve the automation and informatization level of the customer through excellent product and high quality service

Enterprise spirit

seek truth scientifically, good faith wins more

Enterprise Purpose

Make industry full of smarts

工业自动化和信息化产品、技术、服务首选供应商

Preferred supplier for products, technology and service based on industrial automation and informatization



集团简介 Brief Introduction of the Group

科远股份1993年成立，2010年3月31日A股上市，国内领先的工业自动化与信息化技术、产品与解决方案供应商。

科远股份专注于工业自动化，围绕流程工业信息化、过程自动化、传感技术和测控装置、机器人与智能制造四大产业领域，形成了以NT6000 DCS、SyncBase实时数据库、智能电动执行机构、变频器、PLC、伺服驱动、工业机器人为代表的一系列核心产品，解决方案覆盖电力、化工、冶金、建材、市政、机械等众多领域。

SCIYON was established in 1993, listed on A-share March 31, 2010, the leading supplier of industrial automation and information technology, product and solution in china.

Focus on industrial automation, SCIYON Centering on four major industries such as process industrial information, process automation, sensing technology and Instrumentation Equipment, robot and intelligent manufacturing. formed a series of core products dominated by NT6000 DCS, SyncBase real-time database, intelligent electric actuator, Inverter, PLC, servo, industrial robot. provide solutions for electricity, chemical, metallurgy, building materials, municipal, machinery, etc.

发展历程

Development course

- 1993 “南京科远自动化仪表有限公司”创立，国内最早的智能仪表供应商。
- 1997 成功开发第一代NT6000分散控制系统，并在多个项目中成功应用，成为最早的国产DCS系统之一。
- 1999 NT6000首批列入“国家电力公司电力工程200MW火电机组主要辅助设备推荐厂商”名录，中国第一套自主研发的数字电液调节系统（DEH）成功投运
- 2003 成功开发支持多种现场总线技术的NT6000，成为中国第一套兼容多种现场总线的分散控制系统。
- 2005 科技部认定为“国家火炬计划重点高新技术企业”
- 2006 成立“南京科远自动化集团有限公司”，整合流程工业、离散工业自动化和信息化业务。
- 2007 组织形式变更为股份有限公司，企业规模和知名度跻身行业前三甲
- 2008 组建“江苏省热工自动化工程技术研究中心”及“科远博士后科研工作站”。
- 2009 科远股份九龙湖科技园开工建设
- 2010 科远股份成功登陆深交所中小企业板，成立“能源系统与控制系统联合研究中心”，领头能源领域高端自动化研究
- 2011 “SCIYON科远”被认定“驰名商标”，牵头创立“江苏省智能工业产业联盟”，领导江苏工业自动化和信息化产业发展。科远股份智能工业产业研究院”成立。
- 2012 科远股份滨江产业园开工建设，国内首个工业云平台“科远智慧云”正式发布，让工业步入云时代。在印尼雅加达设立首个海外办事处，科远股份开始全球化发展。
- 2013 江苏省首批企业重点实验室“江苏省热工过程智能控制重点实验室”成立，
- 2014 牵头成立“江苏省信息产业智能工业与机器人企业联合研发创新中心”，积极筹划“工业4.0”。
- 2015 全面布局“中国制造2025”和“工业4.0”，组建“南京市智能制造与机器人工程研究中心”，入选南京市首批“智能工厂”建设计划。

- 1993 Founded "Nanjingkeyuan Automation Instrumentation Co., Ltd.", The first domestic intelligent instrument supplier.
- 1997 Successfully Developed The First Generation Of NT6000 Distributed Control System, And Successfully Applied In Several Projects, As the earliest domestic DCS.
- 1999 NT6000 was listed in the "Manufacturers recommended for main auxiliary equipment for 200MW thermal power unit of power engineering in STATE GRID Corporation of China" as the first batch. The first Digital Electric-Hydraulic Control System (DEH) R&D in China was successfully put into operation.
- 2003 "NT6000" supporting a plurality of fieldbus technologies was successfully developed to become the China's first set of compatible with a variety of field bus distributed control system.
- 2005 Identified as a "Key High-tech Enterprise of China Torch Program" by the Ministry of Science and Technology.
- 2006 Founded "Nanjing SCIYON Automation Group Co., LTD.", Integratethe Process Industry, Discrete Industrial Automation and Information Technology.
- 2007 Founded "Nanjing SCIYON Automation Group Co., Ltd.", and the organization form was changed to co., LTD., enterprise scale and popularity among the top three.
- 2008 Founded "Jiangsu Engineering Research Center for Thermal Automation" and "SCIYON Postdoctoral Programme",
- 2009 "SCIYON jiulonghu Technology Park" construction,
- 2010 SCIYON was successfully listed on the Shenzhen SME Board, Founded "Energy System and Control System Joint Research Center", Leading High Automation Research Energy Field
- 2011 "SCIYON" Are Considered "Famous Brand". First Founded "Jiangsu Intelligent Industry Alliance", Leadership development of Jiangsu industrial automation and information technology industry. Founded "SCIYON Intelligent Industry Institute".
- 2012 "SCIYON Binjiang Industrial Park" construction, "SCIYON Smart Cloud" Of China's First Industrial Cloud Was Officially Launched, Let The Industrial Into The Era Of Cloud. In Jakarta, Indonesia, set up the first office, Began to globalization Development.
- 2013 Founded "Jiangsu Thermal Process Intelligent Control Key Laboratory", as the first batch of key laboratories in enterprise in Jiangsu, fully promote the SCIYON R&D Power.
- 2014 First Founded "Jiangsu Information Enterprise (Intelligent Industry and Robot) Joint R&D & Innovation Center", Plan for industry 4.
- 2015 Comprehensive layout "Made-in-China 2025" and "Industry 4.0", and construct "Nanjing Intelligent Manufacturing and Robot Engineering Research Center" SCIYON selected the first batch of "smart plant" construction plan in Nanjing.



创新与研发 Innovation and R&D

科远股份是一家以技术创新为核心竞争力的科技企业，发明和创造了众多工业自动化和信息化新产品、新技术。通过不断的创新和创造，为客户提供先进的自动化和信息化产品、系统和解决方案，深刻的改变着中国和世界。

- ☆ 持续投入：1亿元/年的研发投入
- ☆ 领先平台：六大研发平台
- ☆ 强大团队：近300人研发团队
- ☆ 丰硕成果：30余项国家及省级科技成果，100多项技术专利，200多项软件著作权

SCIYON, an enterprise taking the technology innovation as the core competitiveness, invented and created many new products, new technologies for industrial automation and information. It provides customers with advanced automation and information technology products, systems and solutions through continuous innovation and creativity, making profound changes in China and the world.

- ☆ Sustained investment: More than 100 million RMB/year
- ☆ Leading platforms: six R&D platforms
- ☆ Strong team: Nearly 300 R&D Staffs.
- ☆ Fruitful results: more than 30 national/provincial-level science and technology achievements, more than 100 patents and more than 200 software copyrights.



江宁开发区博士后工作站
JNDZ POSTDOCTORAL PROGRAMME
南京科远自动化集团股份有限公司分站

人力资源和社会保障部 颁发
全国博士后管委会 颁发
二〇〇八年六月

江苏省
热工自动化工程技术研究中心
JIANGSU ENGINEERING RESEARCH CENTER FOR THERMAL AUTOMATION

江苏省科学技术厅
JIANGSU DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

江苏省
热工过程智能控制重点实验室
JIANGSU THERMAL PROCESS INTELLIGENT CONTROL KEY LABORATORY

江苏省科技厅 江苏省财政厅
JIANGSU DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY JIANGSU DEPARTMENT OF FINANCE

江苏省认定
软件企业技术中心

江苏省经济和信息化委员会



江苏省
企业研究生工作站

江苏省教育厅
二〇一一年十一月

产品体系 Product System

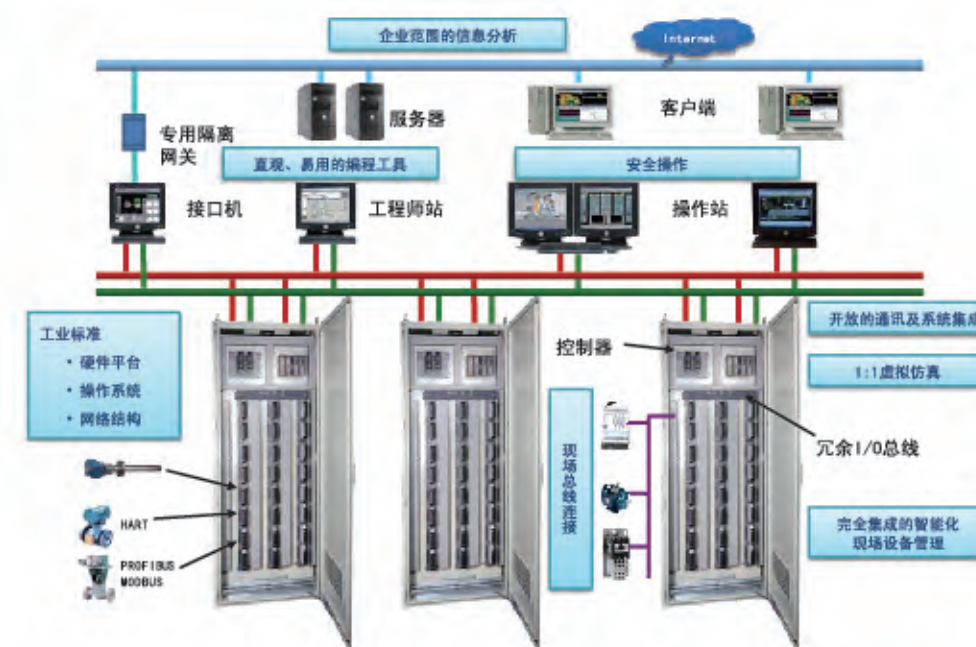
NT6000分散控制系统

NT6000 Distributed Control System

NT6000分散控制系统 (DCS) 更可靠、更易用、更先进，新一代面向未来的经典之作。NT6000是基于科远十余年的技术积累，通过引进消化吸收国际先进技术，并与国内自动化需求相碰撞的产物。“易于用外，坚固于芯；速度无限，控制有方；数字互连，信息呈现”——NT6000的品牌诉求集中体现了科远股份对于DCS产品本质的认识 and 不懈追求，严苛精进的要求将成就志向高远的领先产品。目前，该产品已取得“通用工业控制器”、“基于人工智能的火电厂自动控制系统”等多项专利成果，并通过了中国电力企业联合会专家组科技成果鉴定，2012年被江苏省名牌战略委员会正式授予“江苏省名牌产品”称号。

NT6000 distributed control system (DCS) is more reliable, more easy-to-use and more advanced, and is a classical work of new generation which looks into the future. NT6000 is the product based on Sciyon's over a decade's technical accumulation through introduction, digestion and absorption of international advanced technology and in combination with domestic demand on automation. "Easy for use externally, robust in core; limitless speed, wise control; data interconnects, information emerges." The claim of NT6000 for brand centrally represents the recognition and unremitting pursuit of Sciyon for the essence of DCS products, strict, stringent and improvement requirements will help Sciyon creating ambitious leading products. At present, this product has obtained several patent achievements such as "general industrial controller", "coal-fired power plant automatic control system based on artificial intelligence", etc., and passed the science and technology achievement appraisal by the expert group of China Electricity Council. In 2012, NT6000 DCS was awarded "Jiangsu Top Brand" by Jiangsu Brand Strategy Committee.

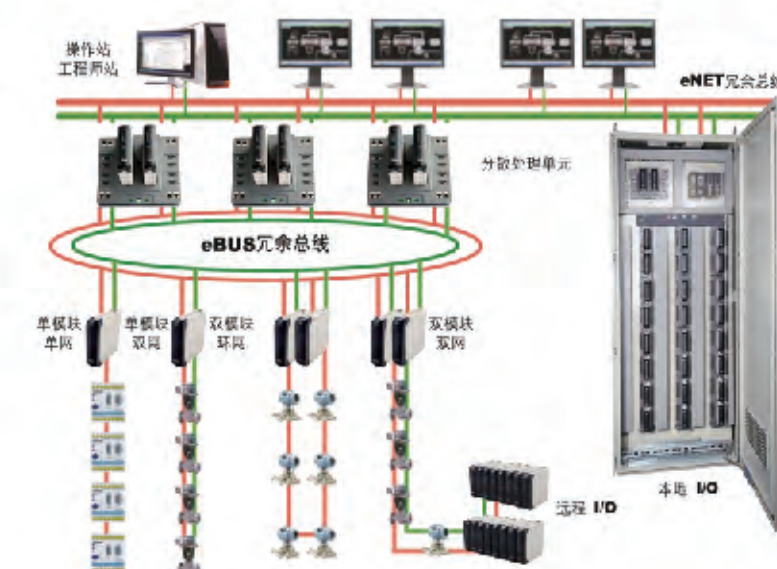
系统结构 System structure



NT6000分散控制系统支持现场总线应用，能够从变送器、执行机构、电气保护装置等智能控制装置用数字通信方式获得过程数据和诊断信息，以提高信号传输精度和速度，降低投资，提高现场设备的智能化和信息化水平。NT6000还提供了基于工业以太网的多种现场总线冗余解决方案，能够支持Profibus、FF、Can等多种现场总线的高可靠性混合应用。

NT6000 distributed control system supports application of fieldbus, and is able to obtain process data and diagnosis information through digital communication mode from intelligent control device such as transducer, actuator, electric protector etc. in order to improve signal transmission accuracy and speed, reduce investment and improve level of intelligentization and informatization of field equipment. NT6000 also provides redundancy solutions to various fieldbus based on industrial Ethernet and can support high-reliability hybrid application of various fieldbus like Profibus, FF, Can etc.

现场总线应用 Application of fieldbus



Product system 产品体系

科远股份机器人和智能制造，助力中国制造业转型升级

Robot And Intelligent Manufacturing of Sciyon, driving the transition and upgrading of China's manufacturing industry

科远股份以雄厚的技术实力将变频器、伺服系统、人机界面、PLC等一系列高品质自动化产品整合应用，并根据纺织机械、楼宇自动化、印刷包装机械、食品加工机械、橡塑机械、建筑机械等领域的不同特点，为客户量身定制完整的、高度集成的一体化方案。

With powerful technical strength, Sciyon provides customized and highly-integrated solutions by integrating a series of superior automation products such as frequency converter, servo system, HMI and PLC and taking into consideration different characteristics of the fields such as textile machinery, building automation, printing and packaging machinery, food processing machinery, rubber and plastic machinery and construction machinery.

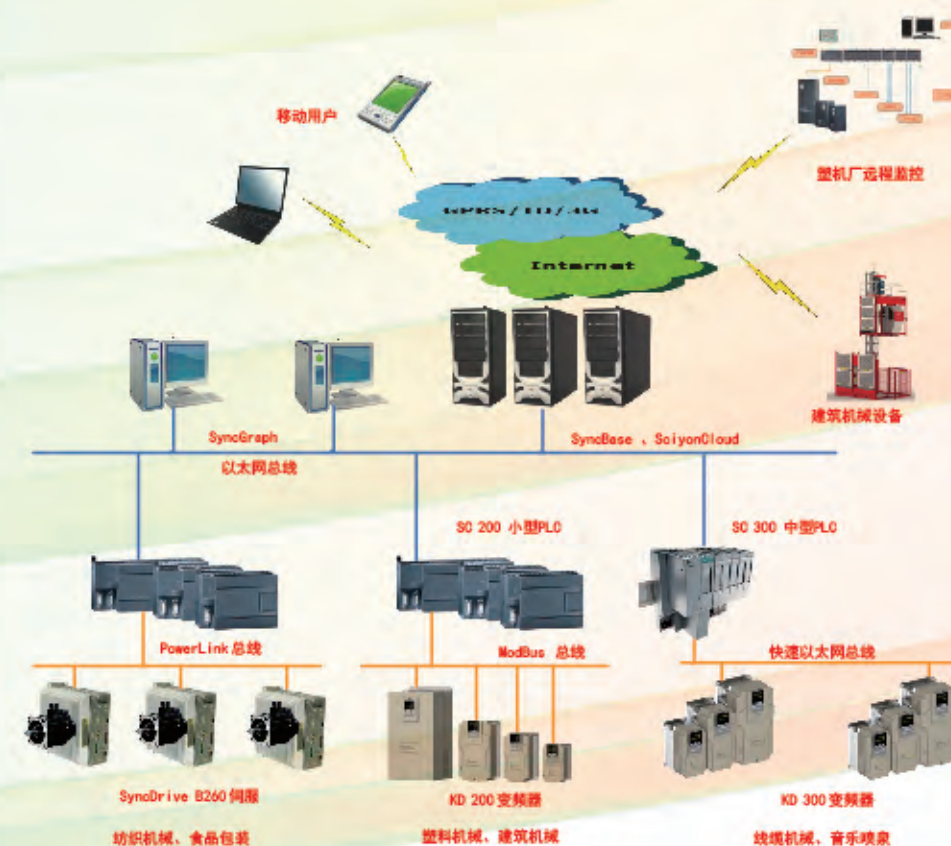


统一的控制平台，提升装备自动化控制水平

Unified control platform, improving the capacity on equipment automation

科远驱动KD200/KD300变频器、SyncDrive伺服系统、SC200 PLC等产品均支持统一的上位机编程监控功能，支持MODBUS、PROFIBUS、工业以太网、无线GPRS通讯等总线的连接和控制，为工厂自动化提供透明、统一的管理平台，同时依托科远股份企业实时数据库系统SyncBase和SyncPlant系统平台，为客户构建基于互联网云平台的管控一体化信息系统，使客户即使身在千里之外，依然掌控自如。

Sciyon driver products such as KD200/KD300 frequency converter, SyncDrive servo system and SC200 PLC support the unified host-computer programming monitoring function and that is available for the connection and control of MODBUS, PROFIBUS, industrial Ethernet, wireless GPRS communication, etc.. Those provide transparent and unified management platform for plant automation, and create a management & control integration information system based on internet cloud platform for clients, making convenient remote control possible.



SyncBASE企业实时数据库系统

SyncBASE enterprise real-time database system

SyncBASE是科远股份2001年推出的具有自主知识产权的实时数据库产品，它可以安全、稳定地实现与现场各种控制系统的接口，并能对采集的数据进行高效的数据压缩、实用的二次计算和长期的历史存储，可以在全厂范围内帮助企业实现实时数据共享，为提高企业生产管理水平、节约生产成本、增强企业竞争力提供了坚实的数据基础和科学依据。

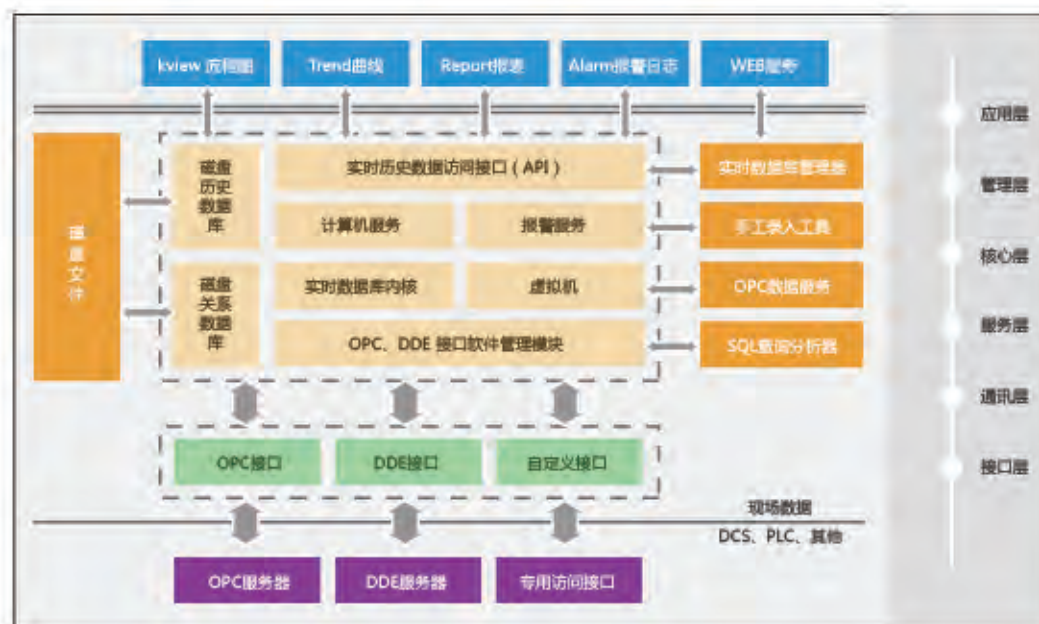
SyncBASE is a real-time database product developed by Nanjing SciYon Software Technology Co., Ltd in 2001, it is able to safely and stably realize interfacing with various control systems on site, and carry out high efficiency compression for the acquired data. The practical secondary computation and long time historical storage can help enterprise realize real-time data sharing in the entire plant so as to provide solid data foundation and scientific basis for raising the production and management level, reducing production cost and strengthening competitive power of the enterprise.

技术特点

- 支持百万级测点容量
- 完备的数据分析与管理软件
- 微秒级数据存储精度，高效压缩技术
- 丰富的控制系统接口协议，支持多种二次开发接口
- 跨平台设计，分布式架构
- 具备关系数据磁盘存储与查询，支持SQL语言
- 支持集团级生产实时数据平台构建
- 250,000点上万小时现场稳定运行考验
- 丰富的客户端应用及展现工具

Technical features

million-level measuring point capacity
complete data analysis and management software
microsecond-level data storage accuracy, high-efficiency compression technology
full range of control system interface protocols, supporting multiple secondary development interface
Cross-platform design and distributed framework
relational data disk storage and query, supporting SQL-language
support the construction of group-level real-time production data platform
250,000-points long-period onsite stable operation test
full range of client application and presentation tool



SyncPlant系统平台

SyncPlant

SyncPlant系统平台是为企业管理信息系统提供统一集成和管理控制的运营平台。企业的各类业务系统，都直接构建或连接到平台上，系统将分散的业务系统进行整合，形成一个有机的、紧密联系的整体，从而获得协同和整体效益的提升。

SyncPlant系统平台为企业用户提供了统一的工作环境和业务门户，用户可以在这个统一的平台里进行高效沟通和协助，并展开所有业务和管理工作。

SyncPlant系统平台提供全新的开发和维护模式，以业务描述来构建系统，而非以代码为核心，真正实现了“快速开发，灵活调整，业务驱动，技术无关”。充分满足了企业“整体规划，分布实施，自我掌控，随需而变”的信息化战略目标。

SyncPlant is an operation platform designed to provide unified integration and management control for enterprise management information system. Different kinds of enterprise business systems are directly built on or connected to the platform, and the system will integrate individual business systems into the closely-related whole one, thus improving synergy and overall efficiency.

SyncPlant provides a unified work environment and business portal for enterprise users, who may have efficient communication and assistance in this unified platform and carry out all business and management work.

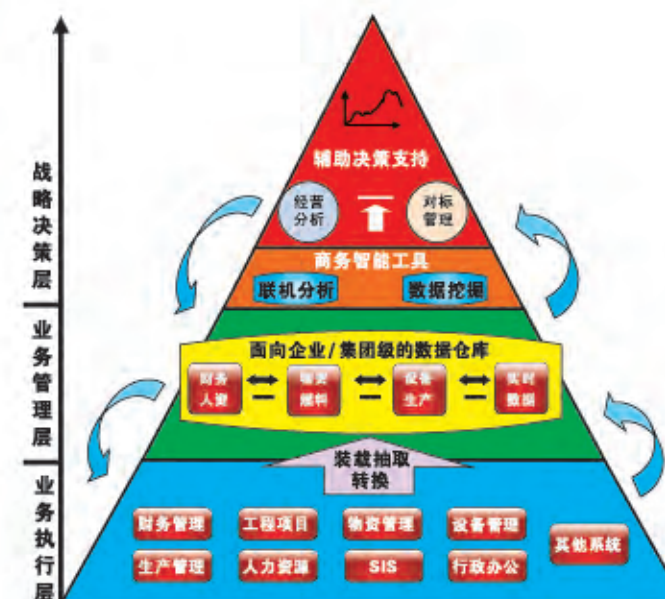
SyncPlant provides a new development and maintenance mode, which builds systems with business description instead of codes as the core, thus fully realizing “fast development, flexible adjustment, business driving and technology neutral” and meeting the information strategy goal of “overall planning, distributed implementation, self-control and on-demand change”.

平台特点

- 构建企业统一业务办公门户和个性化的工作任务中心；
- 无缝集成企业核心应用系统，强大的业务协同和信息关联能力；
- 提供统一的信息资源配置和知识共享；
- 完善的组织机构和权限配置支持；
- 在线可视化的业务模型及业务流程定制功能；
- 强大的在线报表，提供丰富的模板及图形库；
- 纯B/S架构，支持的主流关系型数据库及实时数据库；
- 通用、灵活的外部接口。

Platform features

construction of unified business portal and personalized task center;
seamlessly integrated core application system and strong business synergy and information correlation capacity;
provision of unified information resource configuration and knowledge sharing;
consummated organization and authority allocation support;
online visualized business mode and customization function of business procedure;
powerful online reports, offering rich templates and graphics libraries;
complete B/S structure, supporting mainstream relation database and real-time database;
general and flexible external interfaces.



智能一体化电动执行机构

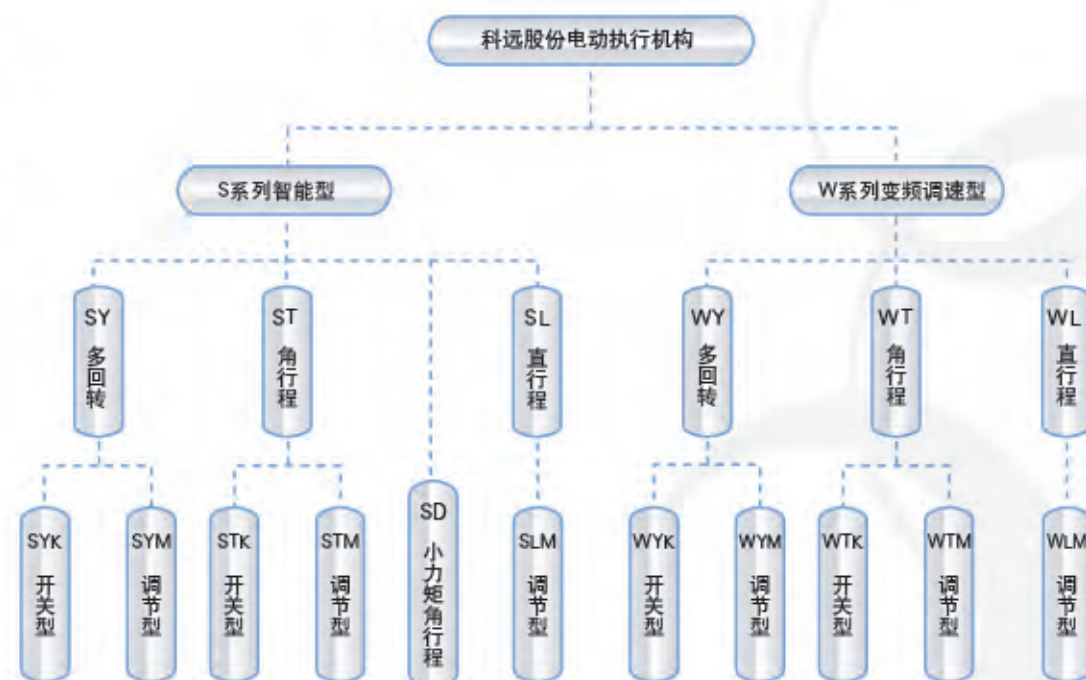
Integrated intelligent electric actuator

S系列智能型与W系列变频调速型电动执行机构集总线控制技术、绝对编码器技术、遥控技术、OLED显示、磁控开关控制、完全免开盖、变频速度调节等多种先进控制技术为一体的智能化产品。功能先进强大、性能稳定可靠、使用安全方便，完全达到国际先进水平，广泛应用于电力、石油、造纸、化工、钢铁、水泥、水处理等领域。

S-series intelligent and W-series frequency-governing electric actuators are intelligent products integrating multiple cutting-edge technologies such as bus control, absolute encoder, remote control, OLED display, magnetic switch control, fully-opened cap and frequency governing. These electric actuators are powerful in functions, stable and reliable in performance and convenient in use, meet international advanced standards, and are widely used in the fields such as electricity, petroleum, papermaking, chemicals, iron and steel, cement and water treatment.

技术特点

- **非侵入式设计方案，完全实现免开盖调试：**
双重密封防护结构，完全实现免开盖调试；最高防护等级达IP68。
- **人性化、图形化中/英文人机对话界面：**
采用OLED 显示屏技术，并提供可自定义的多种状态、报警信息输出，方便用户使用。
- **可靠阀位行程测量：**
采用16位光电格雷码绝对编码器技术，性能稳定、采集精度高，具有断电记忆功能，无需担心阀位的丢失。
- **相序自诊断及多重安全保护功能：**
提供自动相序识别、瞬时反转保护、自动排堵保护、双向力矩独立设置保护、缺相保护、过热保护、过流保护、过力矩保护、无源监视等功能。
- **超强的抗干扰能力：**
控制单元采用先进的抗干扰设计理念，经EMC电磁兼容性测试达工业三级，适用于各种强干扰场合。
- **可提供多种冗余的通讯接口：**
支持PROFIBUS-DPV0/DPV1、MODBUS、CANopen等多种通讯协议及通讯冗余，有助于提高自动化控制水平，实现数字工厂。



Technical features

Non-intrusive design program, realizing no open cap commissioning:

Dual-sealing protection structure, realizing no open cap commissioning; highest protection grade of IP68.

Friendly and graphical Chinese/English HMI:

Adopting OLED display technology and providing customized multiple states and alarm information output for convenient use.

Reliable valve position stroke measurement:

Adopting 16-bit optical gray code absolute encoder technology, with stable performance, high collection precision and power-off memory functions.

Phase sequence self-diagnosis and multiple security protection function:

Providing functions such as automatic phase sequence identification, instantaneous reversal protection, automatic dredging protection, bi-directional torque independent setting protection, phase loss protection, overheating protection, over-current protection, over-torque protection and passive monitoring.

Superior anti-jamming capability:

The control unit adopts cutting-edge anti-jamming design concept, reaches industrial 3rd grade after EMC electromagnetic compatibility test, and is applicable to different strong jamming conditions.

Multiple redundant communication interfaces:

Supporting multiple communication protocols and communication redundancies such as PROFIBUS-DPV0/DPV1, MODBUS and CANopen, good for increasing the automation control level and realizing a digital plant.



产品体系 Product System

解决方案 Solutions

大中型发电机组控制系统解决方案

Solution for Control System of Large and Medium-sized Generator Set

科远股份积极致力于以NT6000分散控制系统（DCS）、DEH-NTK汽轮机综合控制系统、SyncBASE数据库、SyncPlant系统平台等产品为基础，集成锅炉、汽机、电气及全厂辅助车间控制系统，开发出锅炉效率优化控制、蒸汽温度优化控制、基于“残炭量”的循环流化床锅炉燃烧优化控制、炉膛温度场检测和优化控制、经济负荷优化调度控制等先进的控制理论和优化算法，形成完整的大中型发电机组控制系统解决方案，从而实现发电机组的经济效益最大化，设备投资得到更大的回报。

SCIYON has developed advanced control theories and optimization algorithms, such as boiler efficiency optimization control, steam temperature optimization control, "carbon residue amount"-based circulating fluidized bed boiler (CFBB) combustion optimization control, furnace temperature field detection and optimization control, and best point load optimized scheduling control, etc., and worked out complete solutions to large and middle-sized generator sets, on the basis of the NT6000 distributed control system (DCS), complex DEH-NTK steam turbine control system, SyncPlant and SyncBASE large real-time data base, etc., by integrating control systems such as boiler, steam turbine, electrical and accessories control system for Factory workshop, in a bid to maximize the economic benefits of generator sets and returns of investment in control systems.

解决方案 Solutions

燃烧系统特殊参数检测和优化系统

Parameter Detection and Optimization System for Combustion System

燃烧检测

Combustion Detection

基于可调谐二极管激光吸收光谱（TDLAS）技术的在线激光网络燃烧参数检测系统可以同时测量氧（O₂）、一氧化碳（CO）、水（H₂O）的平均浓度以及温度。通常在锅炉的一个或多个层面上采用网格形式布置多条路径，获得炉膛燃烧截面的气体浓度与温度剖面分析图。该系统也可称之为锅炉CT机。

The average concentrations and temperatures of O₂, CO and H₂O can be measured simultaneously using the detecting system for online laser network combustion parameters based on tunable diode laser absorption spectroscopy (TDLAS). Generally, multiple paths are arranged in one or multiple layers of a boiler by means of a grid pattern to obtain gas concentrations of the furnace combustion cross section and temperature profile analysis chart. This system is also referred to as a boiler CT machine.

燃烧优化

Combustion Optimization

通过在线检测锅炉燃烧时炉膛内部温度场、CO、O₂浓度等重要参数，采用先进的控制逻辑、控制算法或人工智能技术，在线优化锅炉的配风、配煤等燃烧运行方式，实现锅炉燃烧系统优化运行。

The optimized operation of a boiler combustion system is realized on the basis of important parameters such as the temperature field and CO & O₂ concentrations inside the furnace obtained via online detection during the combustion of the boiler, by means of advanced control logic, control algorithms or artificial intelligence techniques, and through combustion operation methods such as online optimization of boiler's air distribution and coal blending.

解决方案 Solutions

新能源发电领域完整解决方案

Complete solution for power generation with new energies



新能源是指在新技术基础上加以开发利用的可再生能源，目前可形成产业的包括生物质能（秸秆、垃圾）、水能、风能、太阳能、地热能等，是可循环利用的清洁能源。科远股份基于NT6000分散控制系统、智能型电动执行机构、SyncPlant信息管理系统等，可为这些新能源发电系统提供测量、控制、优化、管理等完整解决方案。提供更加高效的发电效率和更好的环境保护措施，满足人类社会可持续发展的需要。



New energies refer to the renewable, recyclable and clean energies developed and utilized based on new technologies, such as biomass energy (straw, trash, etc.), hydraulic energy, wind energy, solar energy and geothermal energy, which have currently formed an industry respectively. Sciyon may provide measurement, control, optimization and management solutions for power generation systems with such new energies through NT6000 distributed system, intelligent electric actuator and SyncPlant information management system. Such systems may provide more efficient power generation and better environmental protection measures, thus satisfying sustainable development of the society.

节能减排领域发电控制系统解决方案

Solution for Control System of Power Generation in Energy-saving and Emission Reduction Fields



科远股份针对节能减排领域的实际需要，通过二十多年的技术研发，提出了面向行业细分市场的解决方案，包括：燃气-蒸汽联合循环机组控制系统解决方案、分布式能源控制系统解决方案、钢铁厂余热余能利用电控一体化解决方案、水泥余热综合利用控制系统解决方案、化工工业余热综合利用控制系统解决方案等一系列适应国家节能减排要求、优化工业能效、降低工业废弃物排放的先进测控方案。科远股份解决方案的应用效果得到了市场高度的认同，业绩稳居全国首位。



Driven by the actual demands in energy conservation and emission reduction field, Sciyon has, through technical R&D for over two decades, proposed a number of advanced solutions for industrial market segments, including control system solution of gas-steam combined cycle unit, distributed energy control systems solution, steel-plant waste heat and energy utilization control integration solution, control system solution of concrete waste heat utilization and chemical-plant waste heat utilization, which meet national energy conservation and emission reduction requirements, optimize industrial energy efficiency and reduce industrial wastes. The application of Sciyon solutions are highly recognized by market and the performance ranks the top in China.



汽轮机数字电液调节系统解决方案

Solution for Governing System of DEH

DEH-NK汽轮机综合控制系统是科远公司在1000余套汽轮机DEH系统，10多年运行实践的基础上改进而成的。DEH-NK系统包含了当今最先进的计算机软、硬件技术、通讯技术和先进的控制技术，系统可靠性进一步提高，结构更加合理，功能更强大，调试、维护更加方便。DEH-NK系统集成了控制、监视和保护功能，范围涵盖：数字电液调节系统DEH，安全监视仪表系统TSI，紧急跳闸保护系统ETS，给水泵汽轮机控制系统MEH等。公司已先后与上汽、哈汽、东汽、南汽、青汽、武汽、杭汽等汽轮机厂合作，为从几MW到1000MW的各种类型汽轮发电机组（抽凝机、纯凝机、背压机、补汽机和燃汽轮机等）进行了配套和服务。

The complex control system for the DEH-NK steam turbine is developed by SCIYON, on the basis of more than 1000 sets of steam turbine DEH systems and more than 10 years of operation practice. The DEH-NK system containing the most advanced computer software, hardware technology, communication technology and advanced control technology boasts further improved reliability, a more reasonable structure, better functions, and easier debugging and maintenance. Integrating control, monitoring and protection functions, it covers digital electro-hydraulic adjusting system DEH, safety supervisory instrumentation system TSI, emergency trip protection system ETS, and water-feeding pump steam turbine control system MEH, etc. SCIYON has successively gone into partnership with several steam turbine factories such as Shanghai Turbine Co., Ltd., Harbin Turbine Co., Ltd., Dong Fang Turbine Co., Ltd., Nanjing Turbine & Electric Machinery (Group) Co., Ltd., Qingdao Jieneng Power Station Engineering Co., Ltd., Wuhan Steam & Turbine & Generator Plant and Hangzhou Steam Turbine Co., Ltd., and provided supporting facilities and services for all types of steam turbine generator sets (extraction condensing turbine, straight condensing turbine, back pressure turbine, fill steam turbine and gas turbine, etc.) from several MW to 1000MW.

解决方案 Solutions

工业机器人解决方案

Solution for industrial robot

随着劳动力成本不断上升、人口红利下降、老龄化社会的到来，工业机器人将获得越来越广泛的运用，它将是离散工业自动化的核心装备，是离散工作自动化和自动化生产线最基础的技术平台。在机器人业务上，科远将继续秉承“以产品为基础，完整解决方案为中心”的理念，专注工业机器人集成应用领域，目前已形成发电厂凝汽器在线清洗机器人、搬运、码垛、上下料、焊接类机器人等系列产品。

With constant increase of labor cost, gradual decrease of demographic dividend and approaching of aging society, industrial robots will be used more and more widely. Industrial robots will become the core equipment of industrial automation and the fundamental technical platform for discrete work automation and automation production lines. For robots business, Sciyon will continue to stick to the concept of "product as the foundation, and complete solution as the core" and focus on the field of industrial robot integration and application. Currently, Sciyon has developed the power-plant condenser cleaning robot, handling robot, stacking robot, loading & unloading robot, welding robot, etc.



解决方案 Solutions

化工行业解决方案

Solution for chemical industry

在化工行业，科远已成功实施项目数百余个，形成了煤化工、盐化工、生物化工、精细化工等一系列专业解决方案，积累了丰富的项目管理和工程实施经验。可以为客户提供分散控制系统（DCS）、智能设备管理系统（AMS）、可燃气体及有毒气体检测系统（F&G）、制造执行系统（MES）等，并且DCS系统还可与各种智能仪表及控制装置进行集成，例如安全仪表系统（SIS）、可编程控制器（PLC）、现场总线仪表（PROFIBUS、HART）等。

科远股份为化工企业提供的生产控制和经营管理方案，不仅可以及时准确地反映工艺参数的变化，并在此基础上实现对工艺参数的精确控制，达到提高企业生产的自动化水平的目的，而且也体现了企业的管理水平，真正做到向质量、向降低成本要效益，提高化工企业的综合竞争力。

In chemical industry, Sciyon has successfully implemented hundreds of projects, developed a series of professional solutions for coal chemistry, salt chemistry, biological chemistry, fine chemistry, etc. and accumulated extensive project management and engineering implementation experiences, thus being capable of providing clients with distributed control system (DCS), intelligent asset management system (AMS), combustible and toxic gases detection system (F&G) and manufacturing execution system (MES). In addition, DCS could be integrated with different intelligent instrument and control devices such as safety instrumentation system (SIS), programmable logic controller (PLC) and Fieldbus instrumentation (PROFIBU and HART).

The production control and operation management solutions provided by Sciyon could not only accurately reflect the changes to process parameters in a timely manner, but also realize the accurate control over process parameters, thus achieving the goal of increasing the level of production automation, reflecting the management level of enterprise, getting benefits from high quality and low cost, and increasing the comprehensive competitiveness of enterprise.



市政、建材、冶金行业控制系统解决方案

Solution for Control System in Municipal Project, Chemical Industry, Building Materials and Metallurgy Industry

科远股份基于NT6000分散控制系统和工厂信息系统的“数字化水处理”完整解决方案，为市政水处理带来更加节能、环保、经济的运行方式，助力于城市生态建设，是物联网的典型应用。在冶金、建材、轻工等领域，NT6000系统的多总线，兼容性强的特点突破了传统控制系统的架构，可以方便的实现与各种智能仪表及控制装置的集成，助力于提升企业的经营价值。

Based on the NT6000 DCS and the complete solutions to the digital water treatment of the factory information system, SCIYON brings municipal water treatment more energy-saving, environmental friendly and economic operation methods, which is a contribution to urban ecological construction and also a typical application of the Internet of things. In the chemical industry, the solutions of SCIYON to safety instrumentation systems that lead production devices into predefined safety startup and shutdown working conditions, effectively clear up the potential hazard caused by uncontrollable energy conversion during production. In the fields of metallurgy, building materials and light industry, etc., the NT6000 system, featuring multiple buses and strong compatibility that break through the framework of traditional control systems, is able to easily realize the integration of itself with various intelligent instruments and control devices, thus contributing to the enhancement of enterprise operation value.



Solutions 解决方案

0102010201000301`002032040020102022045202054

厂级监控信息系统（SIS）完整解决方案

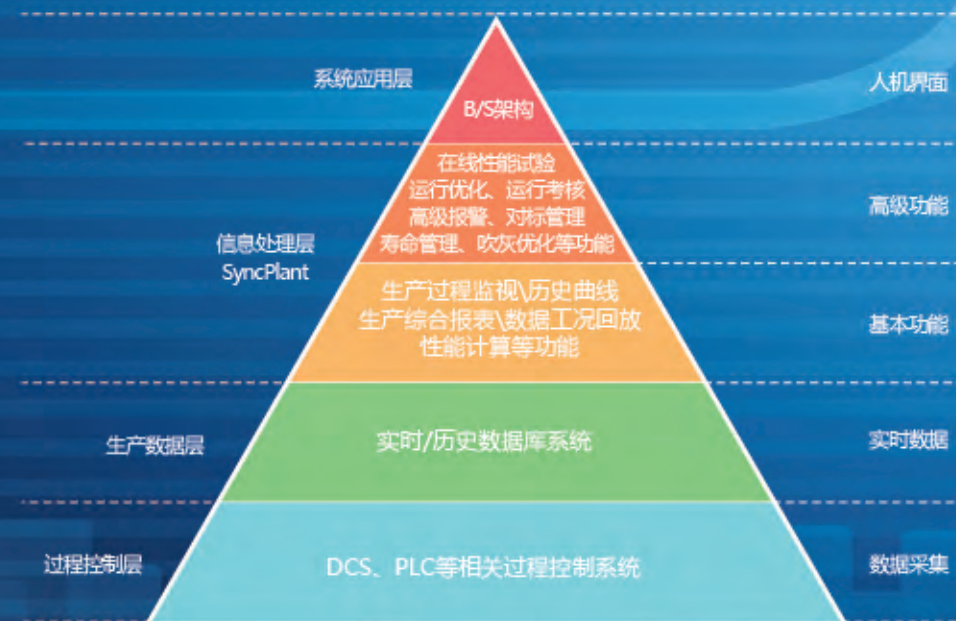
Complete solution for power plant supervisory information system (SIS)

科远厂级监控信息系统（SIS），是以科远二十年发电行业积累为基础，通过连接控制系统实时数据，实现生产信息共享，并以提高运行安全性、经济性为目的，为全厂生产过程服务。

科远SIS已成功应用于数百家大中型电厂，取得了用户的一致好评，并多次获得国家级、省级的资质荣誉，通过国家电力权威机构鉴定，在国内电力行业中占据了主导地位。

Based on Sciyon's accumulation in power generation industry for two decades, supervisory information system (SIS) of power plant realizes the sharing of production information through connection with real-time data of control systems, and provides service for the production process of the whole plant with the goal of improving safety and cost efficiency.

SIS of Sciyon has been successfully applied in hundreds of large and medium power plants and received universal praises from users, including national and provincial qualification honors and appraisal from national power authorities, taking a leading position in the power industry of China.



管控一体化信息系统（CMIS）完整解决方案

Complete solution for control & management integration system (CMIS)

CMIS (Control&Management Integration System) 即管控一体化信息系统，其实质就是将电厂的SIS、MIS及其他信息系统在一个平台上进行充分的集成和融合，通过系统引擎把实时数据和管理数据整合成多个综合知识库，然后以图形表格等直观的方式把电厂的运营数据在各个业务功能模块中（如设备管理、生产管理、经营管理等）体现出来，让决策者和管理者能够更轻松的管理电厂。科远的CMIS系统从2008年连续5年获得中国软件行业协会颁发的优秀软件产品奖。

主要包括：

生产与控制一体化

设备与实时信息一体化

成本与业务数据一体化

绩效与功能数据一体化

CMIS (Control & Management Integration System) is an information system fully integrating the SIS, MIS and other information systems of power plants into one platform, integrating the real-time data and management data into multiple comprehensive databases by system engines, and reflecting the operation data of power plants in individual functional modules (such as equipment management, production management and operation management) through intuitive ways such as figures and tables, so that decision-makers and managers may better manage the power plant. Since 2008, CMIS has been awarded "Excellent Software Product Award" by China Software Industry Association for successive five years.

Mainly including:

Production and control integration

Equipment and real-time information integration

Cost and business data integration

Performance and function data integration



解决方案 Solutions

合同能源管理（EMC）

Energy Management Contract

科远将发电企业生产过程中影响能耗指标的关键性数据，通过物联网技术采集至科远智慧云平台，经过对数据的清洗、挖掘和分析，并结合国际先进的节能降耗算法，形成符合发电企业实际运行情况的能源高效运行优化方案，并自动反馈至生产现场，指导发电企业改进运行方式，最终实现发电企业的能源高效利用。科远智慧云平台融合了科远股份自主研发的“云诊断”、“云仿真”、“云对标”等智能化应用模块，从而最大限度的发挥云计算环境下的智能化应用体验。

科远以此为基础将云平台的应用推广到化工、冶金、煤炭、市政等行业，为企业的能源高效利用提供了全新的选择。

SCIYON collects the key data which may affect energy consumption indexes in the production process of power generation enterprises to a SCIYON smart cloud platform by means of Internet of things technology, and then works out an energy-efficient optimized solution complying with the actual running conditions of power generation enterprises after cleansing, mining and analysis of such data and in combination of globally advanced energy-saving and cost-reducing algorithms. The solution can automatically feed them back to the production field to guide power generation enterprises to improve operation modes, in this way to finally achieve efficient utilization of energy in power generation enterprises. The SCIYON smart cloud platform combines the intelligent application modules independently researched and developed by SCIYON, such as "cloud diagnosis", "cloud simulation", and "cloud benchmarking", etc. and thus gives full play to the intelligent application experience in the cloud computing environment. Based on this, SCIYON extends the application of the cloud platform to chemical, metallurgy, coal and municipal industries, etc., and provides brand new choices for efficient utilization of enterprise's energy.

接入科远智慧云



品质“智”造 Quality Smart Manufacturing

科远股份通过不断引进世界领先的制造装备、生产技术和超凡工艺，不断进行管理创新，不断完善智慧管控平台，构建“科远股份慧联制造平台”。以市场为导向，将质量贯穿每一个细节，用心诠释品质，为客户提供高品质产品与服务。

精良的生产装备

现代化的SMT生产线、高精度的机加车床、精密的测试设备、专业的高性能组装工具、智能的仓储系统，使产品品质能够从根本上得到保证。

规范的生产体系

从设计到采购，从生产到检验，从组装到测试，从包装到发货，从调试到投运，从培训到服务，每一细节都体现了科远股份对“可靠品质”的追求。

Building a "SCIYON smart-Internet manufacturing platform" through Continuous introduction world's leading manufacture equipment, production technology and exceptional process, ongoing management innovation, and constantly improve the intelligent management and control platform. market-oriented, SCIYON provides customers with high-quality products and services by highlighting quality in every production detail, and diligently interpreting product quality.

Excellent production equipment

Product quality is guaranteed fundamentally by modern SMT production lines, high-precision machines, precise testing equipment, professional high-performance assembly tools and smart warehousing systems.

Standard production system

From design to purchase, from production to inspection, from assembly to testing, from packaging to delivery, from commissioning to operation, and from training to service, every detail embodies SCIYON's pursuit of "reliable quality".



项目实施和管理 Project Implementation and Management

公司质量监控点贯穿产品设计、产品生产、系统集成、现场服务到售后服务的所有过程。同时，在体系建设方面，与国际先进的管理经验接轨，从1998年起，先后通过ISO9001及CMMI认证，建立起全面而有效的质量保障体系。

科远股份实施严谨的项目管理制度，使总体设计、软件组态、资料交接、采购检验、质量检查、人员培训、设备发运、现场服务和售后服务等环节都做到有章有法、步步相接，全面保障系统项目的最终质量。

The quality monitoring points of the company exist throughout all processes from product design, manufacture, system integration, site service to aftersales service. Besides, in the system construction, Sciyon keeps pace with international advanced management experience, starting from 1998, it has successively passed ISO9001 and CMMI certification, and established comprehensive and efficient quality assurance system.

Sciyon implements strict project management system to make such links as overall design, software configuration, file handover, purchase inspection, quality inspection, personnel training, equipment shipment, field service, aftersales service, etc. able to follow procedures and link mutually closely with a view to comprehensively guaranteeing final quality of the system project.

科远股份标准化项目流程

Operation process for Sciyon standardization project



市场营销

Marketing

“以市场为龙头，以客户为中心”。科远股份逐年加大对公司营销及服务体系的管理和支持力度，注重对营销人员、技术支持人员的专业知识和业务技能的培养，同时重视对老客户的维护和开发。

以优秀的产品业绩和行业口碑为支撑，科远股份已经以南京为中心，在江苏、安徽、浙江、北京、山西、河南、湖北、山东、内蒙等全国二十多个省市设立办事处，影响力辐射全国，业绩遍布全国各地。为全国各地客户提供最为便捷、迅速的本地化的产品销售、工程实施、技术支持、备品备件管理等全方位服务。

在积极开拓国内市场的同时，科远股份还大踏步迈开了国际市场开拓的步伐，产品先后进入印尼、印度、孟加拉、巴基斯坦、越南、泰国、叙利亚等十多个国家和地区市场。

"Taking the market as the lead, and taking customer as the center". Sciyon has been strengthening management and support for its marketing and service system year by year, paying attention to the training of marketing personnel and technical support personnel on professional knowledge and business skills and paying attention to the maintenance and development of old customers as well.

With the backup of excellent product performance and industrial word-of-mouth, Sciyon takes Nanjing as its center, and has set up offices in more than twenty provinces and cities of our country such as Jiangsu, Anhui, Zhejiang, Beijing, Shanxi, Henan, Hubei, Shandong, Inner Mongolia, etc., its influential power radiates towards all parts of the country and its achievements are found all over the country. Sciyon provides all-round service such as most prompt and rapid sales, engineering implementation, technical support and spare parts management, etc. of localized products for our customers all over the country.

While actively developing domestic market, Sciyon takes steps into the international market with big strides, its products have successively entered the market in more than ten countries and regions like Indonesia, India, Bangladesh, Pakistan, Vietnam, Thailand, Syria, etc.



科远股份2005年度客户年会合影留念

Group picture to commemorate the 2005 Sciyon Customer Annual Conference



服务体系 Service System

“以客户需求为中心，以服务为先导”是科远股份始终坚持的经营准则。凭借十余年来的行业积累及工程经验，为不同用户特定的应用构成一个独特的专业化解决方案，提供专业化服务。

“Center around customer demand, and take service as the lead” is the operating criterion, which Sciyon has been adhering to constantly. Sciyon develops a unique professional solution for specific applications of different users and provides professional service by relying on its over a decade industrial accumulation and engineering experience.



基于 24 小时服务热线的一站式服务 One-station service based on round-the-clock service hotline			
工程服务 Engineering service	应急服务 Emergency service	预防服务 Prevention service	增值服务 Value-added service
技术咨询 Technical consulting	专家电话支持 Expert phone support	设备点检 Equipment spot check	系统定期优化 Periodic optimization of system
工程设计 Engineering design	紧急现场支持 Emergency field support	功能点检 Function spot check	系统保障服务 System guarantee service
现场调试 Field debugging	远程诊断服务 Remote diagnosis service	软件升级 Software upgrade	技能升级 Skill upgrade
备品备件 Spare parts			

全国服务热线: 400-881-8758
Nationwide service hotline: 400-881-8758

工程服务 科远股份不间断为用户提供从技术咨询、技术交流、设计支持到用户培训、现场安装及指导、系统调试投运、系统升级更新、备品备件更新、终身保修等专业而完善的服务。

应急服务 通过专家电话支持及远程诊断迅速锁定故障真相，通过专家指导或紧急现场服务第一时间解决出现问题，确保系统的恢复及运行。

预防服务 根据客户的实际检修计划，及时安排专业维护人员，对产品进行综合点检工作，使其处于优良运行状态；对系统功能进行检查确认，保证系统的安全运行；对产品软、硬件提供全面测试和相关的升级服务，提高系统运行稳定性。

增值服务 除标准服务外，科远为您提供多种量身定制的服务，如陪伴生产服务、应急改造升级服务、维护合同、客户定制的技术培训、24小时快速服务、系统升级改造等，多方面地满足客户的需求。

Engineering service: Sciyon provides professional and perfect service uninterruptedly for the users from technical consulting, technical exchange, design support to user training, field installation and guidance, system debugging and putting into operation, system upgrade and update, update of spare parts, lift-time guarantee repair etc.

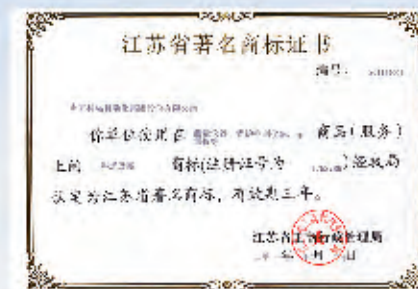
Emergency service: quickly lock the real cause of the fault through expert phone support and remote diagnosis, resolve the problem arising in the first time through expert guidance or emergency field service so as to guarantee system recovery and operation.

Prevention service: according to actual overhaul plan of the customer, promptly arrange professional maintenance personnel to carry out comprehensive spot check works so as to keep the equipment in good running condition; inspect and confirm the system functions to ensure the safe running of the system; provide all-round test and related upgrading services for software and hardware of products to improve the running stability of system.

Value-added service: apart from standard service, Sciyon provides many customized services for you, such as accompanying production service, emergency transformation and upgrading service, maintenance contract, customized technical training, round-the-clock quick service, system upgrading transformation and so on in order to satisfy customer requirements in many aspects.

Qualifications and Honors

- | | |
|------------------------------------|--|
| ● 国家火炬计划重点高新技术企业 | ● National Torch Plan Key High-tech Enterprise |
| ● 全国优秀民营科技企业 | ● National Excellent Private Science and Technology Enterprise |
| ● 《福布斯》2006年度“中国潜力100榜（持续创新的中小企业）” | ● Top 100 Potential Enterprises in China in 2006 published by Forbes magazine |
| ● 江苏省热工自动化工程技术研究中心 | ● Research Center for Engineering and Technology of Thermal Automation of Jiangsu Province |
| ● 江苏省软件企业技术中心 | ● Jiangsu Software Enterprise Technology Center |
| ● 江苏省百强民营科技企业 | ● Jiangsu Top 100 Private Science and Technology Enterprise |
| ● 江苏省中小企业信息化服务示范单位 | ● Jiangsu Small and Medium-sized Enterprise Informatization Service Demonstration Unit |
| ● 江苏省重点培育高成长型民营中小企业 | ● Jiangsu Key High-Growth Private Small and Medium-size Enterprise for cultivation |
| ● 江苏省重点规划布局重点软件企业 | ● Key software enterprise of Jiangsu Province for key layout |
| ● 江苏省企业知识产权管理标准化示范单位 | ● Jiangsu Model Enterprise on Intellectual Property Rights Management Standardization |
| ● 江苏省两化融合试点企业 | ● Jiangsu Trial Enterprise on Information and Industrialization Integration |
| ● 南京市高成长科技创新型百优企业 | ● Nanjing Top 100 High-growth Innovation of Science and Technology Enterprise |
| ● 企业博士后工作站 | ● Enterprise Postdoctor Working Station |
| ● ISO9001质量管理体系认证 | ● ISO9001 Quality Management System Certification |
| ● ISO14001环境管理体系认证 | ● ISO14001 Environmental Management System Certification |
| ● CMMI3软件能力成熟度模型认证 | ● CMMI3 Software Capability Maturity Model Certification |
| ● 江苏省著名商标 | ● Jiangsu Famous Trademark |
| ● 江苏省名牌产品 | ● Jiangsu Top Brand |
| ● 江苏省热工过程智能控制重点实验室 | ● Jiangsu Key Laboratory on Intelligent Control over Thermal Process |
| ● 自动控制装置制造行业百强企业 | ● Top 100 Enterprises in Industrial Automatic Control Devices Manufacturing Industry |
| ● 江苏省科技成果转化专项资金项目承担单位 | ● Undertaking Organization of Specific-purpose Funds Projects for Scientific Achievements Transformation in Jiangsu Province |



企业文化 Company Culture

科学求实 精诚致远 Seek truth scientifically, good faith wins more

科学、求实、精诚、致远是科远文化之基石，集中体现了我们治产、治研、待客和追求梦想的情怀。随着科远的发展，经典的文化不断积淀，年轻的文化不断融入，科远文化得到了不断的提炼和升华。

——科远股份董事长刘国耀

"Seek truth scientifically, good faith wins more" is the foundation of SCIYON culture, fully embodying our concepts of production management, R&D management, hospitality and dream pursuance. With the development of SCIYON, the constant accumulation of classic cultures, and the incessant inclusion of young cultures, SCIYON culture embraces continuously refining and sublimation.

——SCIYON chairman

梦想与未来 Dream and future

二十年只是科远打造百年老字号的一小步，如今的科远正发生着翻天覆地的变化，我们将怀揣着“让工业充满智慧”的梦想，坚持“科学求实、精诚致远”的精神，继承传统，承接未来，将“SCIYON”打造成为世界的品牌，民族的品牌。因为信仰，我们矢志不渝，因为梦想，我们砥砺前行。

——科远股份总裁胡歆眉

Two decades is just a small step of SCIYON for building a time-honored brand. Nowadays, SCIYON is undergoing radical changes, and we will build SCIYON into a world brand as well as a national brand by pursuing the dream of "Fill industry with wisdom", sticking to the spirit of "Seek truth scientifically, good faith wins more", inheriting traditions and carrying on in the future. We are unswerving with faiths, and we are marching on with dreams.

——SCIYON CEO





宏伟目标：展望未来，科远股份将秉承“以产品为基础，以行业解决方案为中心”的产业发展理念，以**NT6000**、**SyncBASE**实时数据库、智能一体化电动执行机构等产品为基础，以人才、技术、品牌为核心竞争力，立足于自动化行业的长远发展，致力成为国内自动化控制系统和产品领域最有影响力的高科技企业。

Grand objective: looking into the future, Sciyon is making efforts to becoming a most influential high-tech enterprise in the domestic automation control field by taking the industrial development idea of take product as the base and take industrial solutions as the center by taking such products as NT6000, SyncBASE real-time database, integrated intelligent electrical actuators, etc. as the base, taking the personnel, technology and brand as the kernel competitive power and basing itself on long-term development of automation system and product industry.

科远园区 Sciyon Park

科远股份拥有“两园一中心”，总占地面积**164667**平方米，总建筑面积**167000**平方米。

SCIYON has “two parks and one center”, totally covering an area of 164,667 m², with a total construction area of 167,000 m².

九龙湖科技园：现位于江宁经济技术开发区清水亭东路，占地**92228**平方米，总建筑面积**84433**平方米，总投资**5**亿元。园区是江苏省内乃至华东地区最大的流程工业自动化和信息化及现场仪表的研发、生产产业基地。

滨江产业园：现位于江宁滨江开发区，占地**66000**平方米，建筑面积**62567**平方米，总投资**4.5**亿元。园区是科远股份机器人及装备自动化研发、生产产业基地。

营销中心：现位于中国南京江宁开发区西门子路，建筑面积**20000**平方米。

Jiulong Lake Technology Park: Eastern Qingshuiting Road, Jiangning Economic and Technological Development Zone, covering an area of 92,228 m², with a total construction area of 84,433 m² and a total planned investment of RMB 500 million. The park is the largest R&D and production base for industrial automation and field instrument products in Jiangsu and even East China.

Binjiang Equipment Industrial Park: Binjiang Development Zone of Jiangning District, covering an area of 66,000m², with a construction area of 62,567m² and a total estimated investment of RMB 450 million. After this project is completed in 2015, the park will turn into an industrial base for SCIYON robot and equipment automation businesses.

SCIYON Headquarters: Siemens Road, Jiangning Development Zone, Nanjing, China, with a floor area of 20,000 m². Now it is the Management and R&D Center of sciyon.

